

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/205813]

10 NOVEMBRE 2016. — Décret visant à améliorer le régime juridique de conservation des cendres à domicile (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. L'article L1232-26 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation est remplacé par ce qui suit :

« Art. L1232-26. § 1^{er}. Les cendres du défunt sont traitées avec respect et dignité et ne peuvent faire l'objet d'aucune activité commerciale, à l'exception des activités afférentes à la dispersion ou à l'inhumation des cendres ou à leur translation à l'endroit où elles seront conservées.

La personne qui prend réception des cendres est responsable du respect des dispositions contenues dans cet article.

Le Gouvernement peut déterminer d'autres conditions auxquelles répondent la conservation, l'inhumation ou la dispersion des cendres visées aux paragraphes 2 et 3.

§ 2. Les cendres des corps incinérés peuvent :

1° être recueillies dans des urnes qui sont, dans l'enceinte du cimetière :

a) soit inhumées en terrain non concédé, en terrain concédé ou dans une sépulture existante dont la concession a expiré ou dont l'état d'abandon a été constaté conformément à l'article L1232-12;

b) soit placées dans un columbarium;

2° être dispersées :

a) soit sur une parcelle du cimetière réservée à cet effet;

b) soit sur la mer territoriale contiguë au territoire de la Belgique;

3° si le défunt l'a spécifié par écrit ou à la demande des parents, s'il s'agit d'un mineur d'âge ou, le cas échéant, à la demande du tuteur ou à défaut d'écrit du défunt, à la demande de la personne qualifiée pour pourvoir aux funérailles :

a) être inhumées en pleine terre dans un endroit autre que le cimetière, via une urne biodégradable. Cette inhumation ne peut toutefois se faire sur le domaine public;

b) être dispersées dans un endroit autre que le cimetière. Cette dispersion ne peut toutefois se faire sur le domaine public;

c) être mises dans une urne à la disposition des proches pour être conservées dans un endroit autre que le cimetière.

Sans préjudice des dispositions du présent article, une partie symbolique des cendres du défunt peut être confiée, à leur demande, au conjoint, au cohabitant légal et aux parents ou alliés au premier degré. Ces cendres sont déposées dans un récipient fermé et transportées de manière digne et décente. Cette disposition n'est pas applicable aux foetus.

§ 3. Dans l'hypothèse visée au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, point 3, a) et b), lorsque le terrain sur lequel les cendres du défunt seront dispersées ou inhumées n'est pas sa propriété, une autorisation écrite du propriétaire du terrain est requise préalablement à la dispersion ou l'inhumation des cendres. En l'absence de l'autorisation écrite préalable du propriétaire du terrain, les cendres sont soit transférées dans un cimetière pour y être inhumées, placées dans un columbarium ou dispersées, soit peuvent faire l'objet des dispositions prévues au point 3.

Dans l'hypothèse visée au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, point 3, c), la personne qui prend réception des cendres et les ayants droit doivent préciser au gestionnaire public quelle sera la destination finale des cendres dans l'éventualité de la mise à terme future de leur conservation, dans le respect des dernières volontés du défunt, si ce dernier en a manifesté, et des prescrits de cet article.

Le gestionnaire public conserve le document précisant la destination finale des cendres funéraires et en communique une copie à la personne qui prend réception des cendres. Une liste des récipiendaires de substitution est proposée au gestionnaire public.

L'urne utilisée, lorsque la destination finale des cendres funéraires consiste en une inhumation en pleine-terre, est biodégradable. Si la destination finale des cendres funéraires ne consiste pas en une inhumation en pleine-terre, une urne non-biodégradable est de rigueur.

Lorsqu'il est mis fin à la conservation des cendres, la personne qui avait pris réception des cendres ou les ayants droit se rendent auprès du gestionnaire public afin de mettre un terme à la conservation des cendres. A défaut de document précisant la destination finale des cendres funéraires, les cendres sont soit remises au gestionnaire public pour y être transférées dans un cimetière en vue d'y être inhumées, placées dans un columbarium ou dispersées, soit peuvent faire l'objet des dispositions prévues au point 3, a) et b), du présent article. ».

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 10 novembre 2016.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

Le Ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine,

M. PREVOT

Le Ministre de l'Economie, de l'Industrie, de l'Innovation et du Numérique,

J.-C. MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Energie,

P. FURLAN

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire,
de la Mobilité et des Transports et du Bien-être animal,

C. DI ANTONIO

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,

Mme E. TILLIEUX

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative,

C. LACROIX

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Aéroports,
délégué à la Représentation à la Grande Région,

R. COLLIN

—
Note

(1) *Session 2016-2017.*

Documents du Parlement wallon, 544 (2015-2016), N^{os} 1 à 3.

Compte rendu intégral, séance plénière du 9 novembre 2016.

Discussion.

Vote.

—
ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/205813]

10. NOVEMBER 2016 — Dekret zur Verbesserung der rechtlichen Regelung
zur Aufbewahrung der Asche zu Hause (1)

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen und, Wir, Wallonische Regierung, sanktionieren es:

Einziger Artikel - Artikel L1232-26 des Kodex der lokalen Demokratie und Dezentralisierung wird durch Folgendes ersetzt:

«Art. L1232-26 - § 1 - Die Asche des Verstorbenen ist mit Respekt und Würde zu behandeln und darf nicht Gegenstand einer kommerziellen Tätigkeit sein, abgesehen von den mit der Verstreuung oder Beerdigung der Asche oder mit deren Überführung zu dem Aufbewahrungsort verbundenen Tätigkeiten.

Die Person, die die Asche in Empfang nimmt, haftet für die Einhaltung der in diesem Artikel festgehaltenen Bestimmungen.

Die Regierung kann weitere Bedingungen festlegen, denen die Aufbewahrung, Beerdigung oder Verstreuung der Asche nach § 2 und § 3 unterliegen.

§ 2 - Die Asche der eingäscherten Leichname kann:

1° in Urnen gefüllt werden, die innerhalb des Friedhofes:

a) entweder auf nicht überlassenem Gelände, auf überlassenem Gelände oder in einer bestehenden Grabstätte, deren Konzession ausgelaufen ist oder deren Verwahrlosung gemäß Artikel L1232-12 festgestellt wurde, beigesetzt werden;

b) oder in ein Kolumbarium gestellt werden;

2° verstreut werden:

a) entweder auf einer zu diesem Zweck bestimmten Parzelle des Friedhofes;

b) oder auf dem an das belgische Staatsgebiet angrenzenden Küstengewässer;

3° bei schriftlicher Anweisung des Verstorbenen oder, handelt es sich um einen Minderjährigen, auf Antrag der Eltern oder gegebenenfalls des Vormunds, oder mangels einer schriftlichen Anweisung des Verstorbenen, auf Antrag der Person, die befügt ist, für die Bestattung zu sorgen:

a) an einem anderen Ort als auf dem Friedhof, mittels einer biologisch abbaubaren Urne, beerdigt werden. Diese Beerdigung darf jedoch nicht auf öffentlichem Eigentum erfolgen;

b) an einem anderen Ort als auf dem Friedhof verstreut werden. Diese Verstreuung darf jedoch nicht auf öffentlichem Eigentum erfolgen;

c) den Angehörigen in einer Urne zur Verfügung gestellt werden, um an einem anderen Ort als auf dem Friedhof aufbewahrt zu werden.

Unbeschadet der Bestimmungen des vorliegenden Artikels kann ein symbolischer Teil der Asche des Verstorbenen dem Ehepartner, dem gesetzlich zusammenwohnenden Partner und den Verwandten oder Verschwägerten im ersten Grad auf ihren Antrag hin anvertraut werden. Diese Asche wird in einen geschlossenen Behälter gelegt und mit Würde und Anstand überführt. Diese Bestimmung gilt nicht für Ungeborene.

§ 3 - Im in § 2 Absatz 1 Punkt 3 Buchstabe a) und b) erwähnten Fall ist vor der Verstreuung oder Beerdigung der Asche eine schriftliche Erlaubnis des Eigentümers des Geländes erforderlich, wenn das Gelände, in dem die Asche des Verstorbenen verstreut oder beerdigt wird, nicht dessen Eigentum ist. In Ermangelung der vorherigen schriftlichen Erlaubnis des Eigentümers des Geländes wird die Asche entweder auf einen Friedhof überführt, um dort beerdigt, in ein Kolumbarium gestellt oder verstreut zu werden, oder sie kann Gegenstand der im Punkt 3 vorgesehenen Bestimmungen sein.

Im in § 2 Absatz 1 Punkt 3 Buchstabe c) erwähnten Fall müssen die Person, die die Asche in Empfang nimmt, und die Erbberechtigten der öffentlichen Verwaltungsbehörde mitteilen, welche die Endbestimmung der Asche, unter Beachtung der letztwilligen Verfügung des Verstorbenen, wenn eine solche vorliegt, und der Vorschriften dieses Artikels, im Falle einer künftigen Beendigung ihrer Aufbewahrung sein wird.

Die öffentliche Verwaltungsbehörde bewahrt das Dokument, in dem die Endbestimmung der Asche angegeben wird, und übermittelt der Person, die die Asche in Empfang nimmt, eine Abschrift davon. Es wird der öffentlichen Verwaltungsbehörde eine Liste mit den alternativen Empfängern vorgeschlagen.

Falls die Endbestimmung der Asche eine Beerdigung ist, ist die verwendete Urne biologisch abbaubar. Wenn die Endbestimmung der Asche keine Beerdigung ist, ist eine nicht biologisch abbaubare Urne zu verwenden.

Wenn der Aufbewahrung der Asche ein Ende gemacht wird, begeben sich die Person, die die Asche in Empfang genommen hatte, oder die Erbberechtigten zur öffentlichen Verwaltungsbehörde, um die Aufbewahrung der Asche zu beenden. In Ermangelung eines Dokuments, in dem die Endbestimmung der Asche angegeben wird, wird die Asche entweder der öffentlichen Verwaltungsbehörde ausgehändigt, um von dort auf einen Friedhof überführt zu werden mit dem Ziel, dort beigesetzt, in ein Kolumbarium gestellt oder verstreut zu werden, oder sie kann Gegenstand der Bestimmungen sein, die im Punkt 3 Buchstabe a) und b) des vorliegenden Artikels vorgesehen sind.»

Wir verkünden das vorliegende Dekret und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.
Namur, den 10. November 2016

Der Minister-Präsident
P. MAGNETTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Gesundheit, soziale Maßnahmen und Kulturerbe
M. PREVOT

Der Minister für Wirtschaft, Industrie, Innovation und digitale Technologien
J.-C. MARCOURT

Der Minister für lokale Behörden, Städte, Wohnungswesen und Energie
P. FURLAN

Der Minister für Umwelt, Raumordnung, Mobilität und Transportwesen, und Tierschutz
C. DI ANTONIO

Die Ministerin für Beschäftigung und Ausbildung
Frau E. TILLIEUX

Der Minister für Haushalt, den öffentlichen Dienst und die administrative Vereinfachung
C. LACROIX

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus und Flughäfen,
und Vertreter bei der Großregion,
R. COLLIN

—
Fußnote

(1) *Sitzung 2016-2017*
Dokumente des Wallonischen Parlaments 544 (2015-2016) Nrn. 1 bis 3
Ausführliches Sitzungsprotokoll, Plenarsitzung vom 9. November 2016
Diskussion.
Abstimmung.

—
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/205813]

10 NOVEMBER 2016. — Decreet waarbij het rechtsstelsel voor de bewaring van de as thuis wordt verbeterd (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Waalse Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. Artikel L1232-26 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie wordt vervangen als volgt :

« Art. L1232-26. § 1. De as van de overledene wordt met respect en eerbied behandeld en kan geen voorwerp uitmaken van een commerciële activiteit, met uitzondering van die activiteiten die verband houden met het uitstrooien of begraven van de as of met het overbrengen ervan naar de plaats waar de as bewaard zal worden.

De persoon die de as in ontvangst neemt, is verantwoordelijk voor de naleving van de in dat artikel bedoelde bepalingen.

De Regering kan nadere voorwaarden bepalen waaraan de in de §§ 2 en 3 bedoelde bewaringen, begravingen of uitstrooiingen voldoen.

§ 2. De as van gecremeerde lijken kan :

1° in urnen worden geplaatst die binnen de omheining van de begraafplaats:

a) ofwel begraven worden in een niet-geconcedeerde grond, in een geconcedeerde grond of in een bestaand graf waarvan de concessie verstreken is of waarvan de verwaarlozing vastgesteld is overeenkomstig artikel L1232-12;

b) ofwel in een columbarium worden bijgezet;

2° uitgestrooid worden :

a) ofwel op een daartoe bestemd perceel van de begraafplaats;

b) ofwel op de aan het grondgebied van België grenzende territoriale wateren;

3° indien de overledene dit schriftelijk heeft bepaald of op verzoek van de ouders indien het om een minderjarige gaat, of, in voorkomend geval, op verzoek van de voogd, of bij gebrek aan schriftelijke aanvraag van de overledene, op verzoek van de persoon die bevoegd is om in de lijkbezorging te voorzien :

a) via een biologisch afbreekbare urne op een andere plaats dan de begraafplaats in volle grond begraven worden. Die begraving mag nochtans niet op het openbaar domein plaatsvinden;

b) uitgestrooid worden op een andere plaats dan de begraafplaats. Die uitstrooiing mag nochtans niet op het openbaar domein plaatsvinden;

c) in een urne ter beschikking worden gesteld van de nabestaanden om te worden bewaard op een andere plaats dan de begraafplaats.

Onverminderd de bepalingen van dit artikel kan een symbolisch gedeelte van de as van de overledene op hun verzoek aan de echtgenote, de wettelijke samenwonende, de bloed- of aanverwanten in de eerste graad toevertrouwd worden. Deze as wordt in een gesloten vak neergelegd en op waardige en decante wijze vervoerd. Die bepaling is niet van toepassing op de foetussen.

§ 3. In de hypothese bedoeld in § 2, eerste lid, punt 3, a en b), is een schriftelijke toestemming van de eigenaar van het betrokken terrein vóór de uitstrooiing of de begraving van de as vereist wanneer het terrein waarop de as van de overledene uitgestrooid of begraven wordt, niet in zijn eigendom is. Bij gebrek aan de voorafgaandelijke schriftelijke toestemming van de eigenaar van het terrein wordt de as naar een begraafplaats gebracht om er begraven, in een columbarium bijgezet of uitgestrooid te worden of kan bedoelde as het voorwerp uitmaken van de in punt 3 bedoelde bepalingen.

In de hypothese bedoeld in § 2, eerste lid, punt 3, c) moeten de persoon die de as in ontvangst neemt, en de rechthebbenden in het geval van de toekomstige beëindiging van zijn bewaring de eindbestemming van de as aan de openbare beheerder bepalen met inachtneming van de laatste wilsbeschikkingen van de overledene, indien laatstgenoemde ze heeft opgesteld, en van de bepalingen van dat artikel.

De openbare beheerder bewaart het document waarin de eindbestemming van de as wordt bepaald, en maakt er een afschrift van aan de persoon over, die de as in ontvangst neemt. Een lijst van de alternatieve ontvangers wordt aan de openbare beheerder voorgesteld.

De urn die wordt gebruikt wanneer de eindbestemming van de as in een begraving in volle grond bestaat, is biologisch afbreekbaar. Als de eindbestemming van de as niet in een begraving in volle grond bestaat, is een niet-biologisch afbreekbare urn vereist.

Indien er een einde komt aan de bewaring van de as, wenden de persoon die de as in ontvangst had genomen of de rechthebbenden zich tot de openbare beheerder om een einde te maken aan de bewaring van de as. Bij gebrek aan document waarin de eindbestemming van de as wordt bepaald, wordt de as ofwel aan de openbare beheerder overhandigd om naar een begraafplaats gebracht te worden om er begraven, in een columbarium bijgezet of uitgestrooid te worden of kan bedoelde as het voorwerp uitmaken van de in punt 3, a) en b) van dit artikel bedoelde bepalingen.»

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 10 november 2016.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van Openbare Werken, Gezondheid, Sociale Actie en Erfgoed,

M. PREVOT

De Minister van Economie, Industrie, Innovatie en Digitale Technologieën,

J.-C. MARCOURT

De Minister van Plaatselijke Besturen, Stedenbeleid, Huisvesting en Energie,

P. FURLAN

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening, Mobiliteit en Vervoer en Dierenwelzijn,

C. DI ANTONIO

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,

Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,

C. LACROIX

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Luchthavens,
afgevaardigde voor de Vertegenwoordiging bij de Grote Regio,

R. COLLIN

Nota

(1) *Zitting 2016-2017.*

Stukken van het Waals Parlement, 544 (2015-2016), nrs. 1 tot 3.

Volledig openbaar verslag, plenaire vergadering van 9 november 2016.

Bespreking.

Stemming.

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle

[2016/205650]

Kennisgeving. — Erkenning van deskundigen bevoegd in de fysische controle van klasse I, in toepassing van artikel 73 van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen

De heer BLEUS Marc, geboren te Rocourt op 14 januari 1962, wordt erkend als deskundige bevoegd in de fysische controle van klasse I.

De erkenning wordt beperkt :

a) tot de nucleaire installaties van het "Institut national des Radioéléments (IRE)" en tot de nucleaire installaties van het « Institut national des Radioéléments "Elit" » (IRE Elit) te Fleurus.

Deze erkenning is geldig van 1 oktober 2016 tot 30 september 2022.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

Agence fédérale de Contrôle nucléaire

[2016/205650]

Notification. — Agréments d'experts qualifiés en contrôle physique de classe I, en application de l'article 73 de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants

M. BLEUS Marc, né à Rocourt le 14 janvier 1962, est agréé en qualité d'expert qualifié en contrôle physique de classe I.

L'agrément est limité :

a) aux installations nucléaires de l'Institut national des Radioéléments (IRE) et aux installations nucléaires de l'Institut national des Radioéléments "Elit" (IRE Elit) à Fleurus.

Cet agrément est valable du 1^{er} octobre 2016 au 30 septembre 2022.